

СИЛАБУС
навчальної дисципліни
«Інформаційні системи та технології»

Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський) рівень вищої освіти
Код і найменування спеціальності, тип і назва освітньої програми	спеціальність 035 Філологія спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська Освітньо-професійна програма Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Статус навчальної дисципліни	Обов'язкова навчальна дисципліна
Курс, семестр	Курс 1, семестр 2
Трудомісткість	90 год., 3,0 кредити ЄКТС
Мова(и) викладання	державна
ННІ / факультет, кафедра	Навчально-науковий інститут економіки, управління, права та інформаційних технологій Кафедра інформаційних систем та технологій
Контактні дані розробника(ів)	Протас Надія, к. с.-г. н., доцент, доцент кафедри інформаційних систем та технологій Контакти: ауд. 207, навчальний корпус № 2 e-mail: nadiia.protas@pdau.edu.ua сторінка викладача: https://www.pdau.edu.ua/people/protas-nadiya-myhaylivna
Мета вивчення навчальної дисципліни	Забезпечення достатнього рівня теоретичних знань про сутність інформації, інформаційної діяльності й інформаційних процесів; призначення, функціональні особливості сучасних інформаційних систем і технологій при виконанні повного циклу операцій із інформацією, а також формування умінь і практичних навичок ефективного використання сучасних інформаційно-комунікаційних технологій і систем у професійній діяльності фахівців із філології, лінгвістики та перекладу
Компетентності	<i>Загальні:</i> ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях. ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій
Результати навчання	ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

	<p>ПРН 3. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.</p> <p>ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.</p>
<p>Методи навчання</p>	<p>1. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності.</p> <ul style="list-style-type: none"> – словесні методи: лекція, розповідь, пояснення, інструктаж; – наочні методи: ілюстрування, демонстрування; – практичні методи: лабораторні роботи, робота з навчально-методичною літературою: конспектування. <p>2. Методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності</p> <ul style="list-style-type: none"> – методи формування пізнавальних інтересів: метод створення ситуації інтересу й новизни навчального матеріалу, метод використання життєвого досвіду, метод відповідей на запитання і опитування думок здобувачів вищої освіти; – методи стимулювання і мотивації обов'язку й відповідальності: роз'яснення мети навчальної дисципліни; висування вимог до вивчення дисципліни; заохочення і покарання. <p>3. Інноваційні методи навчання:</p> <ul style="list-style-type: none"> – комп'ютерні, мультимедійні методи: використання мультимедійних презентацій. <p>4. Методи контролю і самоконтролю за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності</p> <ul style="list-style-type: none"> – методи усного контролю: опитування; – методи лабораторно-практичного контролю: навчально-контрольні комп'ютерні програми (тести на ПК); захист звітів із лабораторних робіт, завдання самостійної роботи; – методи самоконтролю: самостійний пошук помилок.
<p>Програма навчальної дисципліни</p>	<p>Тема 1. Теоретичні основи інформаційних відносин у суспільстві. Інформаційні технології як інструмент обробки інформації в процесі професійної діяльності.</p> <p>Тема 2. Документування професійної діяльності та система організаційно-розпорядчої документації. Технології обробки текстової інформації для підготовки тексту перекладів й оформлення документів.</p> <p>Тема 3. Технології обробки документів засобами електронного офісу. Організація роботи та основні методи застосування пакетів прикладних програм загального призначення.</p> <p>Тема 4. Технології табличної обробки структурованих даних.</p> <p>Тема 5. Бази даних. Програмні засоби роботи з базами даних.</p> <p>Тема 6. Мережні технології в забезпеченні комунікаційних зв'язків. Інформаційні ресурси глобальної комп'ютерної мережі Інтернет для ефективного виконання фахових завдань.</p>

	<p>Тема 7. Використання сучасних інформаційних систем та онлайн сервісів у професійній діяльності філологів і перекладачів. Системи машинного перекладу. Електронні словники. Онлайн ресурси вивчення іноземних мов.</p> <p>Тема 8. Інформаційна безпека. Апаратні та програмні засоби захисту інформації. Правове регулювання інформаційної сфери.</p>
<p>Стратегія оцінювання результатів навчання</p>	<p>Навчальні досягнення здобувачів вищої освіти за результатами вивчення тем та курсу оцінюються у відповідності до форм поточного та семестрового оцінювання результатів навчання.</p> <p>Формами поточного контролю знань здобувачів вищої освіти є: розв'язування тестів на ПК; опитування, виконання та захист лабораторних робіт; виконання завдань самостійної роботи.</p> <p>Форма семестрового контролю знань здобувачів вищої освіти згідно з робочим та навчальним планом – екзамен.</p>
<p>Політика навчальної дисципліни</p>	<p>Відвідування лекційних і практичних занять є обов'язковим, запізнення – лише з поважних причин. У разі відсутності здобувача вищої освіти на практичних заняттях з поважної причини (документальне підтвердження) надається право відпрацювати пропущене заняття на наступному практичному занятті у спосіб, визначений викладачем. У разі відсутності без поважних причин – здобувач вищої освіти не одержує бали за практичне заняття і позбавлений права на їхнє відпрацювання.</p> <p>Усі завдання, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни, мають бути виконані у встановлений термін. За використання телефонів і комп'ютерних засобів без дозволу викладача, порушення дисципліни здобувач вищої освіти отримує на занятті 0 балів. Списування під час виконання тестових завдань, практичних завдань та завдань екзаменаційної роботи заборонені. Документи стосовно академічної доброчесності наведені на сторінці АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ ПДАУ: https://www.pdaa.edu.ua/content/akademichna-dobrochesnist</p> <p>На здобувачів вищої освіти поширюється право про визнання результатів навчання, здобутих у неформальній / інформальній освіті. Зокрема визнання та перезарахування результатів навчання, здобутих у неформальній / інформальній освіті на різноманітних навчальних платформах (Prometheus, Coursera тощо) за частиною освітнього компонента може здійснюватися до початку або впродовж семестру, в якому опановується освітній компонент, проте не пізніше, ніж за місяць до встановленої дати семестрового контролю. Особливості неформального / інформального навчання регламентовані Положенням про порядок визнання результатів навчання, набутих у неформальній та інформальній освіті, здобувачами вищої освіти Полтавського державного аграрного університету https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/polozhenyaproporya_dok22.pdf.</p> <p>Після завершення вивчення навчальної дисципліни кожен здобувач вищої освіти має пройти опитування в особистому кабінеті АСУ ПДАУ.</p>

Передумови для вивчення навчальної дисципліни (за потреби)	Базові знання з інформатики
Додаткові матеріали для представлення навчальної дисципліни (за потреби)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Електронна бібліотека ПДАУ. URL: https://lib.pdau.edu.ua 2. Електронний репозитарій ПДАУ. URL: http://dspace.pdau.edu.ua:
Рекомендовані джерела інформації	<p><i>Основні:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Буров Є. В. Комп'ютерні мережі: підручник. Львів : Магнолія 2006, 2020. 262 с. 2. Бутенко Т. А., Сирий В. М. Інформаційні системи та технології : навч. посіб. Харків: ХНАУ ім. В.В. Докучаєва, 2020. 207 с. URL: https://repo.btu.kharkov.ua/handle/123456789/4849 (дата звернення 30.08.2023). 3. Вовкодав О. В., Ліп'яніна Х. В.. Сучасні інформаційні технології [Електронний ресурс] : навч. посіб. Тернопіль : ТНЕУ, 2017. 550 с. URL: http://dspace.tneu.edu.ua/handle/316497/27735 (дата звернення 30.08.2023). 4. Маренич М. М., Кондратюк М. І., Копішинська О. П., Уткін Ю. В. Інформаційні технології в агрономії: навч. посіб. Харків: Вид.-во «Фінарт», 2017. 352 с. 5. Маценко В. Г. Інформаційні технології в прикладній лінгвістиці. Практичний курс: навч. посіб. Чернівці: Чернівецький національний університет, 2017. 272 с. URL: https://archer.chnu.edu.ua/xmlui/handle/123456789/3211 (дата звернення 30.08.2023). 6. Нужний Є. М., Клименко І. В., Акімов О. О. Інструментальні засоби електронного офісу: навч. посіб. Київ : Центр навчальної літератури, 2017. 296 с. 7. Павлиш В. А., Гліненко Л. К., Шаховська Н. Б. Основи інформаційних технологій і систем: підручник. Львів : Видавництво Львівської політехніки, 2018. 620 с. 8. Свідер І. А. Інформаційні технології у філології та перекладі: навч.-метод. посіб. : [для філол. спец.]. Кам'янець-Подільський: ТОВ «Друкарня «Рута», 2021. 184 с. 9. Тарасенко Р. О., Амеліна С. М. Інформаційні технології в перекладацькій діяльності: навч. посіб. Київ : ЦП «КОМПРИНТ», 2017. 253 с. <p><i>Допоміжні:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Галич О. А., Копішинська О. П., Уткін Ю. В. Управління інформаційними зв'язками та бізнес-процесами: навч. посіб. Харків: Фінарт, 2016. 244 с. 2. Комп'ютерні мережі : підручник / Азаров О. Д., Захарченко С. М., Кадук О. В. та ін. Вінниця : ВНТУ, 2020. 378 с. URL: http://pdf.lib.vntu.edu.ua/books/IRVC 3. Панченко О. І., Лопко Л. П., Ходоренко Г. В. Сучасні інформаційні технології у сучасній діяльності перекладача: навч. посіб. Дніпропетровськ : Пороги, 2010. 168 с.

Інформаційні ресурси

1. Законодавство України. URL: <http://zakon.rada.gov.ua/laws/main/index>
2. Лінгвістичний портал з української мови Mova.info. URL: <http://www.mova.info>
3. Портал української мови та культури URL: <https://slovnyk.ua/>
4. Про інформацію : Закон України. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2657-12#Text>
5. Публічний електронний словник української мови Укрліт. Org <http://ukrlit.org/slovnyk>
6. Сайт ПДАУ; сайти комп'ютерних журналів тощо.
7. Сервіс нейронного машинного перекладу URL: <https://www.deepl.com/translator>
8. Українські підручники он-лайн (комп'ютерний цикл). URL: <https://pidru4niki.com/informatika/>
9. Центр довідки та навчання Office. URL: <https://support.microsoft.com/uk-ua/office>
10. Cambridge Dictionary. URL: <http://dictionary.cambridge.org/>
11. Google Translate. URL: <http://translate.google.com>
12. ExcelTABLE работа с таблицами. URL: <https://exceltable.com/>

Рік введення

2023